

英国伦敦，2016年7月5日

## 工业 4.0 方案的一站式来源： 普锐特冶金技术和 PSI 联手为钢铁行业提供生产管理方案

- 通过战略合作实现工艺自动化和生产管理方案的优势互补
- 确保客户获得精心打造的一站式方案
- 目标：在安装普锐特冶金技术所供设备的钢厂与新建、经改造的钢厂实施 **PSI** 方案

普锐特冶金技术（Primetals Technologies）德国有限公司（位于爱尔兰根）和 PSI 金属有限公司（位于杜塞尔多夫）签署了一份合作协议，将联手面向钢铁和铝工业销售和实施工业 4.0（工业互联网）生产管理方案。客户将获得量身打造的一站式方案，包括普锐特冶金技术的设备、基础自动化（一级）和过程自动化（二级）以及 PSI 的 PSImetals 生产管理方案（三级）。这份独家的全球合作协议覆盖了安装普锐特冶金技术所供设备与自动化系统的钢厂，以及面向整个供应链现代化改造与新建工厂的总承包方案。

两家公司的协同方案可降低集成成本，缩短项目执行期，并简化 IT 流程。本地分布的自动化数据与供应链规划和执行系统（MES）全系统生产管理功能的横向集成，保证了工业 4.0 方案的潜力更容易得到确定和发挥。

PSI 执行总监 Detlef Schmitz 说，“对于未来的生产管理，我们为客户提供完整的集成方案，从而沿整个生产链进一步挖掘生产工艺和相关业务流程的优化潜力。”普锐特冶金技术电气自动化主管 Hans-Jürgen Zeiher 补充道，“作为工程设计、基础和过程自动化及数字化生产领先的技术供应商，我们坚信双方能共同为实现数字化、提高效率和质量、增大生产灵活性作出重要贡献。”

PSI 金属公司是一家生产管理方案的领先供应商，而普锐特冶金技术是机械和电气设备及基础和过程自动化的领先供应商。两家公司合计成功执行了超过 2,300 个项目。今后，约 450 位自动化和 IT 专家将为钢铁行业客户倾力打造优化生产工艺的端到端方案。合作双方的组合网络将保证在全球各地都有项目执行及工厂和方案服务的专家以便贴近客户。

**Primetals Technologies, Limited**  
普锐特冶金技术（中国）有限公司  
一家由西门子、三菱重工及其合作伙伴组建的合资企业  
上海市闵行区金都路 3588 号（邮编：201108）

Chiswick Park, Building 11, 566 Chiswick High Road  
W4 5YS London  
United Kingdom



普锐特冶金技术电气自动化业务全球负责人 Hans-Jürgen Zeiher（左）和 PSI 执行总监 Detlef Schmitz 在一份面向钢铁和铝工业销售和实施工业 4.0（生产管理）方案的合作协议上签字。

本新闻稿和新闻图片请登录 [www.primetals.com/press/](http://www.primetals.com/press/)

#### 新闻联系人：

普锐特冶金技术（中国）有限公司

公共关系部

王时倚，电话：+86-21-6196 3871

电子邮件：shiyi-wang@primetals.com

**普锐特冶金技术有限公司（Primetals Technologies, Limited）**总部位于英国伦敦，是一家冶金行业全球领先的工程设计、工厂建设和全周期合作伙伴。公司提供全面的技术、产品及服务，包括整合电气、自动化和环境的解决方案，涵盖了钢铁产业链从原材料到成品的每一项环节，以及适用于有色金属领域的最新轧制解决方案。普锐特冶金技术是一家由三菱重工（MHI）与西门子组建的合资企业。三菱日立制铁机械株式会社（MHMM）和西门子分别持有合资公司 51%和 49%的股份。前者是三菱重工集团所属企业，并由日立公司和 IHI 公司参股。公司在全球拥有约 7,000 名员工。如需了解更多信息，请访问：[www.primetals.com](http://www.primetals.com)。

**Primetals Technologies, Limited**  
**普锐特冶金技术（中国）有限公司**  
一家由西门子、三菱重工及其合作伙伴组建的合资企业  
上海市闵行区金都路 3588 号（邮编：201108）

Chiswick Park, Building 11, 566 Chiswick High Road  
W4 5YS London  
United Kingdom